

|| 真 如 丛 书 ||

妙灵 主编

黄夏年 著

西来东土

中外古代佛教史论集



中国社会科学出版社



黄夏年 ● 著

中外古代佛教史论集

西来东土



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西来东去: 中外古代佛教史论集 / 黄夏年著. — 北京:
中国社会科学出版社, 2006. 12
(真如丛书)
ISBN 7-5004-5917-3

I. 西… II. 黄… III. 佛教史 - 世界 - 古代 - 文
集 IV. B949-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 139570 号

策划编辑 冯春风
责任编辑 李 伟
封面设计 王 华
版式设计 王炳图

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720

电 话 010—84029450 (邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂

装 订 广增装订厂

版 次 2006 年 12 月第 1 版

印 次 2006 年 12 月第 1 次印刷

开 本 850×1168 1/32

印 张 12.25

插 页 2

字 数 302 千字

定 价 26.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

编 委 会

主 编 妙 灵

副主编 圣 凯 黄夏年 刘元春
慧 明 光 慧

总 序

中国佛教从印度东传以来，在中华大地生根、发展，经历了两千多年的历史。至今绵延不绝。从东汉到两晋南北朝时期的译经与格义佛教，是中国佛教的初扬时期，其结果是以某一经论为核心而形成了部分学派；隋唐时代是中国佛教宗派大成的阶段，华严、天台、禅宗等宗派的形成，表明了印度佛教在理论思想上的全部中国化。而宋元之际的佛教，又以禅、净为主流，进入佛教中国化的鼎盛时期，在民间发生了全面影响。到了明代，圆融的思潮已经成为佛教发展的重要特点之一。

清末民初，在中国大地上出现了回归印度佛教的思潮，以欧阳竟无、太虚大师为代表。今天，世界形式已经发生了巨大变化，正在呈现出多极化、全球化的趋势；经济全球化势不可挡，科学技术突飞猛进。在思想、文化、学术之中，多元文化互相渗透，既有传统与现代的矛盾，又有东西文化的辩论，中国文化面临着转型与重组。古老的佛教在全球化浪潮中，如何继续传统、发扬光大，如何与时俱进，已经成为当今佛教界的最大课题。

历史早已说明，佛教的发展与弘扬，不可能超越于时代的文化、思想，以及政治、经济、学术之外。虽然 20 世纪的中国佛教曾经面临着西方文化以及政治、经济的巨大冲击，但是由于在—批高僧大德、檀那信众，以及社会人士的关心、支持和努力下，最终艰难地度过一个世纪，现在正在朝着健康的轨道上运转。

佛教从来都是一个讲智慧的宗教，尤其重视智慧的解脱，在思想方面它曾经对中国文化作出巨大的贡献，成为中国传统文化的重要组成部分之一。历代高僧大德、学士文人都非常看重义理的建设，他们撰述著作、注释经论，佛教的义理之学才得以发扬光大。从历代僧传的体例来说，“义解”排在“译经”之后，“习禅”、“明律”之前，可见学术研究在中国佛教里所占的重要地位。近代佛教学术研究的发展由于受到欧美治学风气的影响，文献学、考据学、思想史、语言学、社会学、人类学等方法被大量地使用，对佛教进行理性地分析，定性定量，促使了人们对佛教认识更加深入，但是这一形式，又使佛法的“义解”与近代意义上的“学术研究”有了一定的差异。

学术研究作为一种工具，用来剖析佛教的历史与思想等等领域，扩大了佛教的知识面，更突显了佛教的悠久的历史文化积淀，但是，佛法还有自己的宗教性与神圣性。学术研究利用各种先进的研究方法，通过对各种文献的比较研究，不断挖掘利用新出土的资料，往往对佛法的理解上有其优越性。通过学术研究，使佛教的思想体系与历史发展脉络更加清楚，提高了人们对佛法的认识。从事学术研究的社会学者本身就是社会的精英，对社会了解非常透彻，其思想观点往往能够补充僧界的不足；同时，他们作为佛教界与社会沟通的桥梁，圆融转化佛教的思想，向社会表达佛教的看法，这些都是有益于社会与众生的活动。所以，加强佛教界与学术界的合作，对于推动佛教的发展是具有重要意义的。

改革开放后，中国佛教又进入了一个新的发展阶段。前些年佛教界一直忙着修复寺院、佛像开光、旅游接待，寺院呈现出游人如织、香火旺盛的现象。同时，由于教界人才的凋零，青黄不接，兴办佛学院成为中国佛教的一条出路。如今，二十年过去，人才紧缺仍然是佛教界的最大困惑。如何培养人才、引进人才，

是佛教发展在组织、制度建设上的重要课题。佛教文化与文化的佛教是一回事，佛教文化需要现代化人才，文化的佛教也在呼唤人才的到来，佛教在社会的普及程度、观感，社会大众对佛教的理解水平，关系到佛教未来的发展，显得至关重要。

真如寺自从 20 世纪 80 年代以来，恢复重建工作一直没有停止，至今仍然有许多建筑需要修建。我主持真如寺以后，在政府有关部门、四众弟子的支持下，取得了一些有限的成果。但是，梵刹庄严，金像重光，只是一种外在的形象，佛教的发展需要更多的是文化内涵。由于这一点，真如寺在经济极其紧张的情况下，仍然非常重视文化建设，每周举办讲经活动、收藏名人书画、出版画册等等。

我于 1944 年出家，曾在上海佛学院读书，后来又在全国各大丛林参学。改革开放后，参与上海佛学院的工作，教书育人，一辈子都在从事着佛教文化教育事业。在寺务工作繁忙的情况下，我仍然坚持每周为信徒讲经，有时还到国内外从事一些弘法活动，闲暇之时，自己也写一些东西，文字因缘初衷不改，爱好佛教文化从未改变。

这次，圣凯法师、黄夏年先生有意组织一套佛教丛书出版，旨在推进佛教学术文化的繁荣与发展，我虽然已经年老，但是对于佛教文化之事，亦不敢推卸，只能以自己的绵薄之力，尽力促成此事。真如寺决定今后每年都将拿出一定的资金资助佛教研究的事业，帮助学者出版有关佛学著作，鼓励法师、学者集中精力从事学术研究，为的是将中国佛学推向世界。

本丛书的编辑方针是将佛教进行整体研究、契时而不过时，着重突出以下几个重点：

1. 原始资料的建设：包括藏外文献的整理，重要文献的校注，近现代佛教文献的整理出版。
2. 鼓励出版佛教研究的热点，同时加强资助目前中国佛教

研究的薄弱点：如戒律、清规、礼仪等。

3. 南传佛教、藏传佛教。

4. 国外优秀佛学著作的翻译与出版。

发展佛教文化是一项长久的事业，需要巨大的恒心、愿心。真如寺一年资助四本书出版，数量虽不算多，但是如果长期坚持下来，经过十年、二十年乃至百年，亦可成洋洋大观矣！滴水归海而不失，佛教的发展正是由点滴事情作起。只要佛教界的高僧大德、四众弟子重视文化事业，专家、学者能够共襄盛事，佛教文化焉有不流传耶！

妙雲

2002年6月1日
于上海真如寺方丈室

佛教在世界历史进程中的 作用与影响（代序）

佛教是世界三大宗教之一，到现在已经有 2500 余年的历史。在漫长的历史发展过程中，佛教对世界历史和文化曾经发生过深刻的影响，直到现在仍然在发挥着重要作用。

作为世界上最有影响的宗教——佛教，自创世以后就以其特有的面貌卓立于世。佛教对世界历史和文化的影响是全面的，所起的作用是显著的。这首先表现在传播地域的广泛性上。公元前 3 世纪，佛教在印度阿育王的护持下，开始分南北两路向外传播，向南传到斯里兰卡，乃至缅甸以及东南亚地区的一支，被称为南传上座部佛教；向北传到中亚，乃至中国以及日本、韩国等东亚地区的一支，被称为大乘佛教。到了公元左右，佛教已经在亚洲地区有了广泛的影响，佛教的世界宗教局面已经形成。到 10 世纪以后，以印度文明为特点之一的佛教占据了亚洲大部分地区。近代，佛教又相继传到了欧美等地。到现代，在非洲等地也有了发展。佛教的传播历史，重新书写了世界的历史与文明的一页。

其次，佛教对世界历史与文明的影响，主要表现在对人类社会思想观念的改变。印度佛教是在反对原有的印度婆罗门教的基础上建立的，因此印度佛教在自身发展的过程中，建立了一套属于自己的世界观与人生哲学。印度佛教理论的最大特点，就是对整个人类社会采取比较否定的态度，将整个社会与人生看作一个

痛苦的过程，要人通过修行，摆脱诸苦，最后获得清净涅槃的解脱境界。印度佛教在宇宙观上表现了“诸法性空”的思想，对整个世间采取了游离于世间之外的立场，因此佛教被人们判定为出世间的宗教，这与世界另外两个主张入世的宗教——基督教和伊斯兰教有着很大的不同。

印度佛教之所以能够传遍世界各地，特别是在亚洲各国有很大的影响，其主要原因在于他的特殊教义理论。在南传上座部佛教国家，佛教的基本教义和理论不仅受到了统治阶级的偏爱，成为官方意识形态的组成部分，同时也成为当地社会和人们日常生活中的思想指南，佛教的“诸恶莫作，众善奉行”的善恶道德伦理观已经深深地扎根于各国人民的心中，起到不可替代的作用。在北传大乘佛教国家，例如中国，本来有自己的传统文化与文明，但是印度佛教传入以后，对中国的历史社会也产生了影响。中国佛教徒按照自己的理解，将印度佛教判为出世间的学说，又根据中国社会的现实情况对之进行了中国化，最后创造了独具中国特色的民族化的佛教。魏晋南北朝时期，印度佛教谈空的般若学说受到佛教界人士的研习，著名僧人僧肇写出了中国哲学史上的名篇《肇论》，提升了中国人的思维高度。隋唐时代，在佛教涅槃佛性说和万法唯识学说的影响下，中国儒家的心性学说和宋代的理学得以建立，佛教成为中国传统文化的组成部分之一，与儒、道二家鼎立为三。中国人接受了佛教的思想，但是同时又将其与中国传统思想文化进行融和，将佛教的五戒比作儒家的五常，认为佛教治心，儒教治国，道教治身，三者殊途同归，只是各自发挥不同的功能而已。

第三，佛教在世界，特别是亚洲影响了一些国家、社会与民族的政治进程。在上座部佛教流行的国家，佛教一直处于国教的地位。例如，17世纪以前，南亚斯里兰卡每个朝代的国王登基，都要到康提佛牙塔前瞻拜佛舍利，以表示自己的权利是来自于佛

陀的授予，象征着君权神授。近代，南亚与东南亚的一些国家曾经相继沦为西方列强的殖民地，佛教又成为这些国家人民争取国家独立和民族解放斗争的武器，一些思想家和政治家用佛教的旗帜，号召人们保护自己的传统信仰，以此来抗衡西方的宗教与文化侵略。当这些国家独立以后，佛教又成为国家领导人治理国家的理论纲领和取悦选民投票的口号。而像泰国，则在宪法中规定佛教处于国教的地位，国王必须是佛教徒。在大乘佛教流行的国家，例如中国，佛教同样也与政治有着密不可分的联系。中国社会是王权大于神权，佛教始终匍匐于王权之下，为王权服务。东晋的佛教领袖释道安就说过“不依国主，则法事难立”的经典语录。道安本人就曾经受到了前秦苻坚的礼遇。南北朝时期，中国的政治体制里设立了僧官制度，僧人被朝廷任命为僧统，管理全国的僧人。许多僧人参与国家的政治，替统治者出谋划策。后赵石虎政权重用天竺僧人佛图澄，大小议事皆咨决于他。明代的姚广孝，帮助燕王朱棣上台，永乐皇帝对他赐予丰厚。清末民初，中国的一些知识分子重视佛学的研究，如梁启超等人就希望能用佛学来对抗外来的西学。在日本，佛教不仅受到统治者的重视，还与当地文化相结合后，形成了特色的檀家制度。总之，佛教虽然号称出世的学问，但是它与政治是密不可分的，不管是中国的佛教还是外国的佛教，都离不开道安法师所说的依靠国主、佛教能立的规律。

第四，佛教深深地影响了亚洲一些国家和民族，起到了凝聚力的作用。在南传佛教国家的斯里兰卡和缅甸等国，佛教没有传入之前，当地崇奉的是原始宗教和部落宗教，佛教传入之后，这些国家的民族在佛教旗帜下统一信仰，最终形成了全民性的佛教信仰。像斯里兰卡僧伽罗族、缅甸的缅族、柬埔寨的高棉族、泰国的泰族等等都是全民信教的民族。在这些国家，凡是男性公民一生至少要出家一次，否则将在未来的社会中没有地位，并且影

响到找工作与结婚等终生大事。在中国，藏族、蒙古族，以及云南的傣族等也是全民信教的民族。佛教能在这么多的民族中扎根，说明它有很高的文化层次，能将这些民族逐步同化，由是也说明了低层次文化向高层次文化靠拢的规律。在韩国和日本，佛教传入后，经过反复斗争，最终站稳脚跟，广泛流行在朝野之间。同时，由于众多的民族共同信仰佛教，也就加强了不同民族之间的交流，增强了不同民族之间的团结，起到了凝聚力的作用。这种凝聚力至今仍然在发挥着作用。1951年，世界佛教徒组织——世界佛教联谊会成立，将三大语系的佛教信众团结在一起，为世界佛教的发展作出了贡献。1953年，中国佛教协会成立，中国的三大语系佛教徒有了自己的群众组织。在中国佛教协会的领导下，信仰佛教的不同民族团结一致，为建设社会主义社会的伟大事业，发挥自己的重要作用。佛教信众已经成为建设社会主义国家的一支重要的力量。

第五，佛教文化为人类社会文化做出了独特的贡献，同时也改变了很多国家文化结构。佛教是宗教，但也是一种文化。自它创生以后的二千余年间，佛教的文化也在不断发展和完善，最终形成了独具特色、带有体系性的佛教文化体系。这个佛教文化体系内容广泛，包罗万象，具有鲜明的地域性和民族性。在南亚的斯里兰卡和东南亚的缅甸、泰国、柬埔寨、老挝、越南等国，佛教文化已经成为当地的主流文化。千百年来，佛教文化的传播，不仅反映在上层建筑的意识形态之中，也反映在建筑、文学和艺术等领域。在这些国家，佛寺林立，佛塔高耸，缅甸的大金塔、斯里兰卡康提的佛牙寺，柬埔寨的吴哥石窟等等，都是佛教艺术史上的丰碑。此外，佛教文学故事广泛流传于广大信众中间。历史上，佛教在这些国家一直发挥着从事教育、培养人才的功能，佛寺代替了世俗的学校，为社会培养了一大批人才，高僧辈出，成为社会的楷模和人们的精神导师。寺院同时也是民俗文化的中

心和展示地，许多民俗活动都是围绕寺院和在寺院展开的。高大的佛塔则成为佛教文化的象征。在中国，佛教对中国传统文化的影响更是显而易见。中国佛教徒从事佛经的翻译，提升了中国文化的内涵，丰富了中国语言的内容。他们研究佛教教义思想，把中国思想提高到一个新的层次，使中国传统的思维方式变得更加深入与完善，同时也创造了中国民族佛教自己的宗派。中国的佛教音乐文学是中国传统文学百花园中的奇葩，开出了绚丽多彩的花朵，成为老百姓喜闻乐见的一种民间文学形式。各地名山僧居多，遍布中国各地的寺院，是中国佛教徒用智慧与意志创造出来的特色的佛教建筑群。佛教石窟的雕像是融汇中外艺术的结晶，像敦煌石窟、大同石窟和大足石刻等，已经成为宝贵的民族文化遗产，吸引了千万人前去瞻仰。所以有人说，如果没有佛教，中国人恐怕说话都很难周全。佛教已经成为中国传统文化的重要组成部分之一。而在韩国和日本，佛教寺院和佛教艺术品，被列入国宝，受到国家的保护。

总之，佛教对整个人类社会的历史与文明产生了广泛影响，曾经深刻地改变了亚洲各国的历史文明进程。今天，在全世界60亿人口中，佛教徒有近4亿，分布在亚洲大多数国家。在欧美国家，佛教仍然是亚裔人士为主的传统信仰。如今，我们已经进入全球化的时代，作为传统宗教和文化的佛教，仍然在世界历史文明和政治文化进程中发挥着不可替代的作用，因此我们应该予以重视，并加以研究和探讨。

目 录

佛教在世界历史进程中的作用与影响（代序）	（ 1 ）
----------------------------	-------

· 中国篇 ·

中国佛教理论思想发展史纲	（ 3 ）
浅论中国民间佛教传说	（ 20 ）
北魏儒释道三教关系刍议	（ 35 ）
清凉与清凉山	（ 61 ）
峨眉山佛教在中国佛教中的地位与作用	（ 70 ）
鸡足山佛教与浙江佛教	（ 84 ）
鸡足山佛教与广西佛教	（ 99 ）
大足石刻《临济正宗记》碑研究	（ 117 ）
“要朝普陀山，先朝补陀寺”论 ——从《募修明州补陀七塔寺疏》谈起	（ 156 ）

· 外国篇 ·

印度佛教的人间佛教思想初探	（ 173 ）
《阿含经》念佛理论研究	（ 185 ）
《阿含经》中的弥勒佛 ——兼论中国佛教的弥勒崇拜	（ 201 ）

佛陀与都市佛教

- 以《长阿含经》为例 (233)
- 《成实论》二题 (258)
- 南传佛教心理学述评 (270)
- 《解脱道论》研究 (296)

· 比较篇 ·

巴利佛典“十四行相”与汉译佛典“九心轮”的

- 比较研究 (317)

唐代景教四则

- 景教与佛教关系初探 (334)

景经《一神论》之“魂魄”讨论

- 景教与佛教关系再探 (359)

- 后记 (374)

中国篇

